



IN FOCUS 瞬间永恒

NATIONAL GEOGRAPHIC  
GREATEST PORTRAITS

美国国家地理人物摄影传世佳作

美国国家地理学会 编 曹敏 邵宗伟 姜竹清 付敬 译

中国摄影出版社

China Photographic Publishing House



C14043082

J433  
05

# In Focus

NATIONAL GEOGRAPHIC GREATEST PORTRAITS



# 瞬间永恒

美国《国家地理》人物摄影传世佳作

美国国家地理学会 编

曹 敏 邵宗玮 译

姜竹清 付 敬



北航

C1729584

J433  
05

中国摄影出版社



China Photographic Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

瞬间永恒 / 美国国家地理学会编; 曹敏等译

— 北京: 中国摄影出版社, 2014. 1

书名原文: In Focus

ISBN 978-7-5179-0016-0

I. ①瞬… II. ①美… ②曹… III. ①人像摄影—美国—现代—摄影集 IV. ①J433

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 260636 号

北京市版权局著作权合同登记章图字: 01-2013-6633

Copyright ' 2005 The Chinese Language (in simplified characters)  
edition. National Geographic Society. All rights reserved.

书 名: 瞬间永恒

作 者: 美国国家地理学会

译 者: 曹敏等

策划引进: 北京时尚博闻图书有限公司

出 品 人: 赵迎新

责任编辑: 常爱平 李 刚

特约编辑: 于晨昊

版权编辑: 黎旭欢

出 版: 中国摄影出版社

地址: 北京东城区东四十二条 48 号 邮编: 100007

发行部: 010-65136125 65280977

网址: www.cpph.com

邮箱: distribution@cpph.com

印 刷: 北京昊天国彩印刷有限公司

开 本: 20 开

纸张规格: 889mm × 1194mm

印 张: 25.25

字 数: 320 千字

版 次: 2014 年 3 月第 1 次

印 次: 2014 年 3 月第 1 次印刷

印 数: 1-5000 册

ISBN 978-7-5179-0016-0

定 价: 128 元

版权所有 侵权必究



北航

C1729584



One of the world's largest nonprofit scientific and educational organizations, the National Geographic Society was founded in 1888 " for the increase and diffusion of geographic knowledge." Fulfilling this mission, the Society educates and inspires millions every day through its magazines, books, television programs, videos, maps and atlases, research grants, the National Geographic Bee, teacher workshops, and innovative classroom materials.

The Society is supported through membership dues, charitable gifts, and income from the sale of its educational products. This support is vital to National Geographic's mission to increase global understanding and promote conservation of our planet through exploration, research, and education.

For more information, please call 1-800-NGS LINE (647-5463) or write to the following address:

National Geographic Society  
1145 17th Street N.W.  
Washington, D.C. 20036-4688 U.S.A.

Visit the Society's Web site at  
[www.nationalgeographic.com](http://www.nationalgeographic.com).

IN FOCUS\_NATIONAL GEOGRAPHIC GREATEST PORTRAITS

Copyright © 2004 National Geographic Society. All rights reserved. Reproduction of the whole or any part of the contents without permission is prohibited.

Essays by Leah Bendavid-Val, Stuart Franklin, Sam Abell, Jodi Cobb, William Albert Allard, and David Alan Harvey

Published by the National Geographic Society  
John M. Fahey, Jr., President and Chief Executive Officer  
Gilbert M. Grosvenor, Chairman of the Board  
Nina D. Hoffman, Executive Vice President

Prepared by the Book Division  
Kevin Mulroy, Vice President and Editor-in-Chief  
Marianne R. Koszorus, Design Director  
Leah Bendavid-Val, Editorial Director, Photography Books

Staff for this Book  
Leah Bendavid-Val, Editor  
Rebecca Lescaze, Text Editor  
Vickie Donovan, Illustrations Editor-----  
Peggy Archambault, Art Director  
Melissa Hunsiker, Assistant Editor  
Anne Moffett, Researcher  
R. Gary Colbert, Production Director  
Meredith C. Wilcox, Editorial Illustrations Specialist  
Mike Horenstein, Production Project Manager

Manufacturing and Quality Control  
Christopher A. Liedel, Chief Financial Officer  
Phillip L. Schlosser, Managing Director  
Clifton M. Brown, Manager

关于本书图片旁注时间的说明:

在本书中, 我们对已经发表过的图片给出的是第一次发表的时间; 没有发表过的图片给出的是获得图片的时间; 对时间不是非常确切的图片, 我们给出的是大概的时间。

# 前言

克里斯·约翰斯

美国《国家地理》杂志助理编辑

这是纳米比亚东北部一块灼热的白色洼地，四个丛林猎人在雾气中大步行进。天色还早，但是暑气已经上来了，猎人们的剪影被扑面而来的热浪拖得长长的，此情此景令人迷醉。我俯卧在尼亚尼亚的洼地里，眯着眼睛从相机的长焦镜头后凝视着他们，试图将投射



在岩石表面上的奇妙光影用胶片记录下来：那些不断跳跃的端庄、清瘦而修长的影子……捕捉人的精神和本质是一项无法估量的挑战，但是当摄影师这样做并拍摄出照片时，便会体会到创作过程中的快乐。

这本书中很多照片的创作过程都充满了快乐。但是别弄错了，要创作一幅真正令人过目难忘的人物摄影作品绝非易事。在一个摄影师的职业生涯中，要想拍出真正令人满意的照片，需要跨越的时间和距离是极大的，甚至可以用几周、几个月、几年的时间或者几千英里的距离来衡量。因为拍摄，每一天都变得无比漫长，仿佛永远没有尽头，而摄影师则开始怀疑自己是否还能再看见心目中想拍摄的那幅情景。这些充满了疑虑的日子折磨着每一个在野外进行创作的摄影师，特别是那些顶尖高手。令人惊讶的是，这种疑虑并不会因为成

功的到来而消失，因为伟大的摄影师总是在不断提高自己对照片效果的要求。没有一幅照片是无可挑剔的。摄影师锲而不舍地追求着“捕捉他人的精神和本质”这一难以捉摸的目标，但是却因为世界上总有更多可表达的东西和更多的感触而不能如愿以偿。尽管摄影师

们时常感到没有把握，他们却始终保持着与芸芸众生接触的愿望——从而在照片中捕捉到他人的精神和本质。

在摄影师职业生涯的早期，这种疑虑的不断滋长令人恐慌，但是随着时间的流逝，这种疑虑已经被众多摄影师普遍接受，甚至乐于体会。拍摄本书中一些作品的摄影大师们在经验上略胜一筹。他们知道如何克服忧虑，振作精神。20多年来，我看到过、欣赏过一些令人尊敬的同行的作品，如比尔·阿拉德、约迪·科布、史蒂夫·麦柯里、林恩·约翰逊、萨姆·埃布尔和戴维·艾伦·哈维。他们的一些摄影作品也出现在这本书里。他们鞭策我立志继续从事摄影，更重要的是，他们不断创作出启迪我灵感的作品。

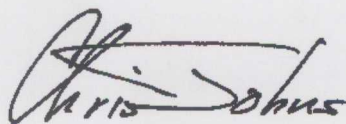
作为一名摄影师，现在我已经是美国《国家地理》杂志的助理编辑了。我经常发现自己置身于一个完全黑暗的空间

里。在那里，我的同事们的摄影作品把我带到那些我想去的地方，见到那些我想要认识的人。这些摄影师不断在拿他们的声望冒险，却一次又一次创造出他们生命中最好的摄影作品。当我坐在暗房里看着这些图片的时候，我相信我正在目睹摄影师个人精湛的造诣，正是这些宝贵的东西充实着他们的摄影创作并使之具有持久的生命力。

在当今的快节奏文化中，一个摄影师的真正优秀之处不能得到应有的关注已经司空见惯，而拍摄名人肖像照片却可以令摄影师一举成名。阿拉德、科布、麦柯里、约翰逊或哈维偶尔也会为社会名流拍照，本书就有一些这样的照片，但是这些都是例外，更多的是有关平民百姓不寻常的照片在为本书和美国《国家地理》杂志增色添彩。对于拍摄这些作品的摄影师来说，这些拍摄对象非比寻常，正如对于这些摄影对象的亲朋好友、邻居和同事来说，摄影师也不是普通人一样。在每张照片里，都有一个人可以向你讲述他独一无二的人生故事。或许，当然这只是一种可能，如果摄影师和摄影对象之间有足够的信任，而摄影师又具有相当高的技巧和敏感度，人物摄影作品就能够反映出这个人的精神和本质。

如果这种情况发生，——这种可能性是很大的——当这种情况发生的时候，人物摄影作品就很可能经受住时间的考验。而作品的创作者则可以更好地回答这些问题：“我在这里做什么？是什么促使我去做这样艰难的事？”在这本书

里，人物摄影佳作比比皆是，它们的时间跨度已超越了一个世纪。这些照片直面肖像摄影的挑战，它们会经久不衰。



# 目 录

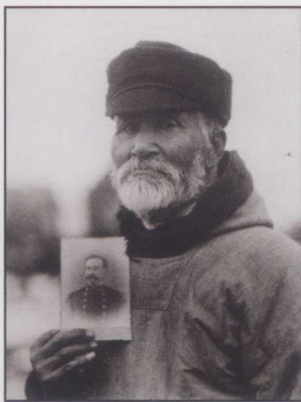
前 言

24 页



① 美国国家地理人物摄影

26 页



② 20 世纪 30 年代以前  
光怪陆离和异国风情

88 页

③ 20 世纪 30 至 40 年代  
远离战争与萧条

162 页



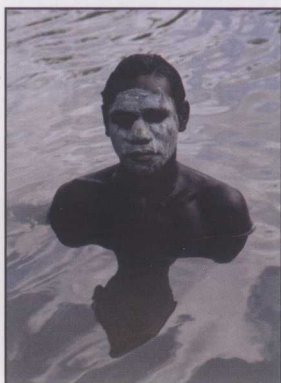
④ 20 世纪 50 至 60 年代  
快乐的柯达彩色胶片时代

240 页



⑤ 20 世纪 70 至 80 年代  
回归现实主义

306 页



⑥ 20 世纪 90 年代到现在  
摄影艺术和不确定性

394 页

C14043082

J433  
05

# In Focus

NATIONAL GEOGRAPHIC GREATEST PORTRAITS



# 瞬间永恒

美国《国家地理》人物摄影传世佳作

美国国家地理学会 编

曹 敏 邵宗玮

姜竹清 付 敬

译



北航

C1729584

J433  
05

中国摄影出版社

China Photographic Publishing House







前一页:

**ANNIE GRIFFITHS BELT 1997**

安妮·格里菲斯·贝尔特

在气温低于-6℃的蒙大拿州的加德纳，高中生们尽情地享受着地热温泉。

**JAMES NACHTWEY 1993**

詹姆斯·纳赫特韦

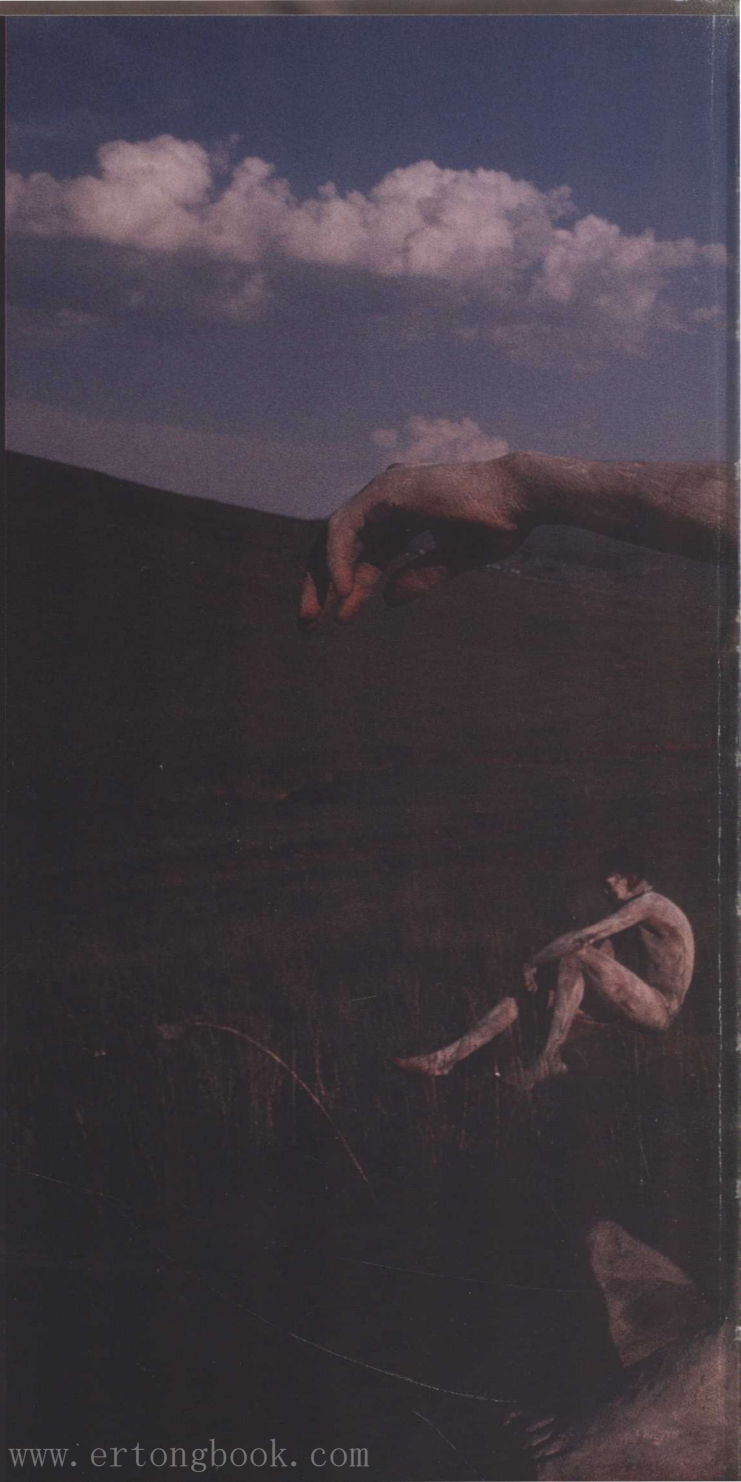
南非，成人礼仪式上身上涂抹着粘土的杜萨年轻人。

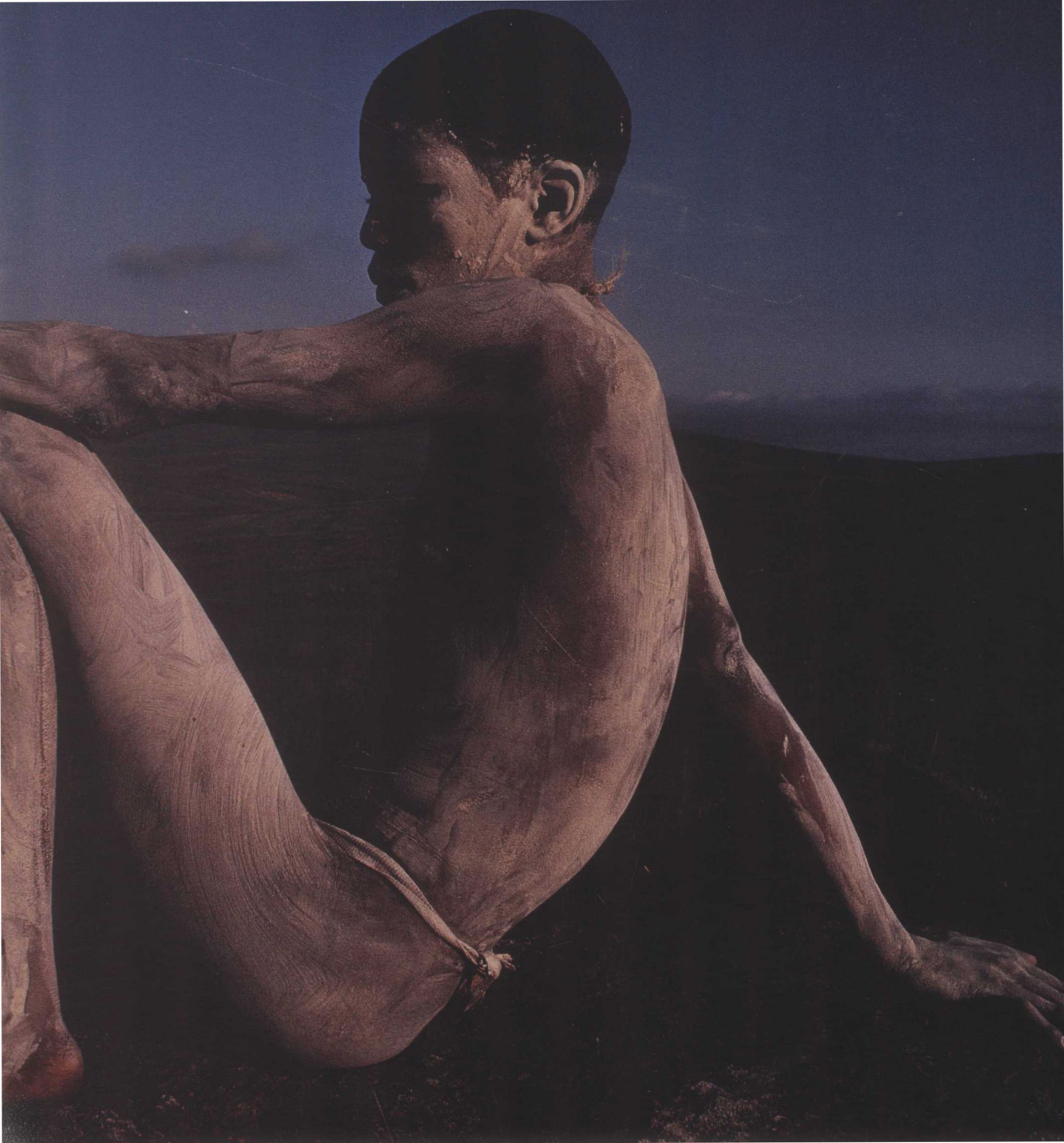
后一页:

**DAVID ALAN HARVEY 1994**

戴维·艾伦·哈维

“Comanche John” Keel——俄克拉荷马城红土节上一种北美传统舞蹈表演。













**GERD LUDWIG 1994**

格尔德·卢德维格

加拿大巴里名人节，多伦多的年轻人聚集在即兴爵士音乐会上。

后一页：

**JOEL SARTORE 1994**

乔尔·萨尔托雷

在美国得克萨斯州，科里佐温泉附近的圣佩德罗农场里，罗伯特·帕特里克经过一天忙碌的马术训练之后，坐在货车上。

